

Cumhuriyet İlahiyat Dergisi - Cumhuriyet Theology Journal

ISSN: 2528-9861 e-ISSN: 2528-987X

Aralık / December 2019, 23 (2): 1053-1072

ظاهرة الإعراب في تفسير البيضاوي ولطف الله الأضرومي

Bezzâvî ve Lütfullah el-Erzurûmî'nin Tefsirlerinde İrab Olgusu

The Phenomenon of I'râb in the Tafsîrs of Bayḍâwî and Lutfullâh al-Ardurûmî

Mücahit Elhut

Dr. Öğr. Üyesi, İbrahim Çeçen Üni., İslami ilimler Fak., Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı
*Assistant Professor, İbrahim Çeçen University, Faculty of Theology, Department of Arabic
Language and Rhetoric.*

Ağrı/ Türkiye

alhout85@yahoo.com

orcid.org/0000-0002-8970-6661

Yakup Kızılkaya

Dr. Öğr. Üyesi, Atatürk Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, Arap Dili ve Belagatı Anabilim Dalı
*Assistant Professor, Atatürk University, Faculty of Theology, Department of Arabic
Language and Rhetoric.*

Erzurum/Turkey

yakup.kizilkaya@atauni.edu.tr

orcid.org/0000-0001-7930-3300

Makale Bilgisi / Article Information

Makale Türü / Article Types: Araştırma Makalesi / Research Article

Geliş Tarihi / Received: 17 September / Eylül 2019

Kabul Tarihi / Accepted: 02 December / Aralık 2019

Published / Yayın Tarihi: 15 December / Aralık 2019

Cilt / Volume: 23 **Sayı / Issue:** 2 **Sayfa / Pages:** 1053-1072

Atıf / Cite as: Kızılkaya, Yakup. Elhut, Mücahit. "ظاهرة الإعراب في تفسير البيضاوي ولطف الله الأضرومي". *Cumhuriyet İlahiyat Dergisi-Cumhuriyet Theology Journal* 23/2 (December 2019): 1053-1072.

<https://doi.org/10.18505/cuid.621080>

Abstract: *İ'râb* is a phenomenon which has carried on its importance since the beginning of codification activities on Arabic language and Islamic sciences. For this reason, it has been one of the basic elements taken as a foundation for most of the Islamic sciences. *İ'râb* is a part of *tafsîr*, which is one of these sciences and whose primary purpose is to contribute understanding the Qur'ân. As a matter of fact, it is possible to speak about a truly conducted *tafsîr* only by pursuing the qualities that a language has in the strict sense. One of the most obvious qualities of the Arabic language related to *tafsîr* is *İ'râb*. Therefore, *İ'râb* takes an important place in the *mufasssîrs'* (interpreters) *methodology* of *tafsîr*. Baydâwî, who is one of the *mufasssîrs* giving remarkable coverage to *İ'râb* in their *tafsîrs*, is a *mufasssîr* who is widely respected in the Islamic world and especially in the eyes of Ottoman scholars. Hence, his *tafsîr* has been subject to many other studies in terms of some aspects such as *sharh*, *hashiya*, abbreviations etc. Furthermore, some of the other *tafsîr* books have been written using this *tafsîr* as the base. In this study, the *tafsîrs* of the two interpreters, Baydâwî and Lutfullâh al-Ardurûmî – an Ottoman period *mufasssîr* – are compared in terms of their approach to *İ'râb*. It is understood that the source of most of Lutfullâh al-Ardurûmî's opinions on *İ'râb* was Baydâwî and that Lutfullâh al-Ardurûmî preferred to summarize, explain and comment on Baydâwî's ideas on the subjects he agreed. However, in some cases, he disagreed with Baydâwî's opinions in a manner that shows his competence in the language and especially in *İ'râb*. In this case, he supported his opinions with the opinions of other *mufasssîrs*, al-Zamakhshari, al-Râzî and Abû Ḥayyân being in the first place. In this study which makes a comparative analysis of the opinions of two *mufasssîrs* based on some examples, apart from the books of these two *mufasssîrs*, the books of other mentioned *mufasssîrs*, in whose *tafsîrs* the subject of *İ'râb* holds an important place and is analyzed as part of the topic.

Summary: *İ'râb* means explanation and specification. It functions through the rules by which edits the signs at the end of words in the Arabic language and makes them connect with each other, and thus it determines their values of meaning. Hence, in a sentence *İ'râb* has a role which -by removing ambiguity- helps reveal the elegant meanings, and makes it easier to understand the deep meanings of the statement. Therefore, *İ'râb* has always been one of the most fundamental properties that Arab linguists hold to as well as other scholars who work in fields where the qualities of language are looked after, such as *ḥadîth*, *fiqh* and *kalâm*, and write books. In the *tafsîr* of the Qur'ân, *İ'râb* has been one of the leading factors. Hence, the basic dynamic for the establishment of *İ'râb* rules is to keep the Qur'ân safe from the misreading called *lahn*. The *mufasssîrs* (commentators) have greatly benefited from *İ'râb* in understanding the Qur'ân as well. One of the scholars who benefit from *İ'râb* in understanding the Qur'ân is the famous *mufasssîr* 'Abdallâh b. Muḥammad al-Baydâwî (d. 685/1286) in his work *Tafsîr al-Baydâwî* which is also known as *Anwâr al-Tanzîl wa-Asrâr al-Ta'wîl*. This book is a *tafsîr* which has gained wide acceptance in the scholar circles. Another scholar to use *İ'râb* frequently like Baydâwî in his *tafsîr* is Muḥammad b. Lutfullâh al-Ardurûmî (d. 1202/1788) who is also known as Göğsügür Lütfullah Efendi. The title of Lutfullâh al-Ardurûmî's *tafsîr*, who is one of the Ottoman period scholars and wrote books in various fields, is *Râmûzu't-Tahrîr ve't-Tafsîr*. As this *tafsîr* gives wide coverage to the properties of language and *İ'râb*, it is also possible to be called a *lugawî tafsîr*. The commentator mostly preferred to explain Baydâwî's opinions as well as benefiting from his opinions on *İ'râb*. In addition to this, he benefited from the opinions of other *mufasssîrs* such as al-Zamakhshari, al-Râzî and Abû Ḥayyân and many others for the subjects related to *İ'râb*.

In this study, *Anwâr al-Tanzîl wa-Asrâr al-Ta'wîl* by Baydâwî and *Râmûzu't-Tahrîr ve't-Tafsîr* by Lutfullâh al-Ardurûmî are compared in terms of their approach to *İ'râb*. The determinant for choosing these two *tafsîrs* is that the way these books approach *İ'râb* show similarities. The aim of this study, which comparatively analyzes the subject through some examples, is to determine the quality of the relationship in terms of their evaluating *İ'râb* by determining the approach of these two *mufasssîrs* to *İ'râb* in understanding the Qur'ân verses. Another aim of this study is to analyze the evaluations of Lutfullâh al-Ardurûmî, who lived later than

Bayḍāwī, on the subjects he thought similarly or he disagreed. At this point, the subject, which is analyzed through examples of *ī'rāb* in both works, is discussed comparatively with the opinions of al-Zamakhshari, al-Rāzī, Abū Ḥayyān and other *mufasssirs* who gave wide coverage to *ī'rāb* in their works.

The two scholars, whose opinions on *ī'rāb* are analyzed in this study, undoubtedly have been the subject of many other studies with their various aspects. Over the years, there are more and more studies on Bayḍāwī who gains more and more reputation and whose works draw more attention. Related to our subject some studies analyze the way he used *ī'rāb* in interpreting the method in his *tafsîr* and verses of the Qur'ân. However, this study, unlike previous ones, discusses the way Bayḍāwī and Lutfullāh al-Ardurūmī, who lived later than him, used *ī'rāb* in their *tafsîrs* rather than explaining the method in Bayḍāwī's *tafsîr* and how he used the properties of language and *ī'rāb* in *tafsîr*. On the other hand, though Lutfullāh al-Ardurūmī was not studied as much as Bayḍāwī, it is seen that some of his works have been the subject of various studies. Some studies analyze his works in terms of language. However, this study, by making a comparison of the opinions of these two writers on this subject, tries to present the subjects that Lutfullāh al-Ardurūmī agreed or disagreed with Bayḍāwī in his *tafsîr* book when he appealed to Bayḍāwī's opinion on *ī'rāb* and the sources of the opinion differences between them as well as evaluating Bayḍāwī's approach to *ī'rāb*. In addition, this study aims to evaluate by determining which forms Lutfullāh al-Ardurūmī used from quoting, explaining or referencing in points about which he had the same idea as Bayḍāwī. On the other hand, it is tried to be determined for the subjects he disagreed with Bayḍāwī whether it was the writer's own opinion or it was opting for one over another after evaluating the opinions of previous scholars.

About the approaching styles to subjects related to *ī'rāb* in the two works that are the subjects of this study, these conclusions have been reached: Lutfullāh al-Ardurūmī mostly agreed with the opinions of Bayḍāwī. Although he preferred to summarize most of Bayḍāwī's opinions, he felt the need to make explanations in some cases. More examples for this subject, about which some examples are given in the study, can be given from the works of both writers. For the subjects he disagreed, Lutfullāh al-Ardurūmī presented some other opinions in other *tafsîrs* he considered more to the point. For the subjects he disagreed with Bayḍāwī, he primarily benefited from the *Al-Kashshāf* by al-Zamakhshari, *Mafātiḥu'l Ghayb* by al-Rāzī, *al-Baḥr al-muḥīṭ* by Abū Ḥayyān and from different opinions related to *ī'rāb* in other *tafsîrs*. In some of the opinions, he neither agreed with Bayḍāwī nor with other *mufasssirs* and he stated his own opinion. These evaluations on *ī'rāb* have been able to appear in the form of valuing one opinion above any other that has an obvious effect in determining the meaning as they can be from a writer who has never been mentioned previously. Lutfullāh al-Ardurūmī justified it when he agreed with Bayḍāwī's opinions by presenting various evidence. This shows us that the role of *mufasssirs* who follow the previous ones is not only to summarize and gloss them but on the contrary they have some methods, evaluations and criterion special to themselves. On the other hand, these results obtained by comparing the two works that are the subjects of this study show us that although the accumulation of knowledge and compilations left by the previous scholars to the later ones are abundant in either language or other fields, a group of conclusions that were not reached by them can be reached by the later ones as a result of extensive evaluations and researches.

Keywords: Arabic Language and Rhetoric, İ'râb, Tafsîr, Bayḍāwī, Lutfullah al-Ardurūmī.

Beyzâvî ve Lütfullah el-Erzurûmî'nin Tefsirlerinde İrab Olgusu

Öz: İrap Arap dili ve İslami ilimlere dair tedvin faaliyetlerinin başlangıcından bu yana önemini devam ettiren bir olgudur. Bu sebeple farklı alanları konu alan İslami ilimlerin çoğunda esas alınan unsurlardan birisi olmuştur. Bu alanlardan biri olan ve öncelikli hedefi Kur'ân'ın anlaşılmasına katkı sağlamak olan tefsirin de önemli bir parçasıdır. Zira dile ait özelliklerin tam manasıyla gözetilmesiyle ancak doğru bir tefsir faaliyetinden söz etmek mümkün olabilmektedir. Arap dilinin tefsirle ilgili en bariz özelliklerinden biri ise iraptır. Bundan dolayı her bir

1056 | Yakup Kızılkaya-Mücahit Elhut. Beyzâvî ve Lütfullah el-Erzurûmî'nin Tefsirlerinde ...

müfessirin tefsir yönteminde irap önemli bir yer işgal etmektedir. Tefsirinde iraba önemli bir yer ayıran müfessirlerden Beyzâvî, İslam âleminde ve özellikle Osmanlı âlimleri nazarında kabul görmüş bir müfessirdir. Nitekim tefsiri; şerh, haşiye, ihtisar vb. yönlerden başka çalışmalara konu olmuştur. Ayrıca bazı tefsir çalışmaları da bu tefsir esas alınarak oluşturulmuştur. Bu çalışmada Beyzâvî ve Osmanlı dönemi âlimlerinden olan Lütfullah el-Erzurûmî'nin tefsiri, irabı ele alışları noktasında karşılaştırılmıştır. Lütfullah el-Erzurûmî'nin iraba dair görüşlerinin çoğuna Beyzâvî'nin kaynaklık ettiği, Beyzâvî ile aynı düşündüğü noktalarda onun görüşlerini özetleme, açıklama veya yorumlama yoluna gittiği görülmüştür. Bazı durumlarda ise kendisinin dile ve özellikle iraba vukufiyetini gösteren bir tarzda Beyzâvî'nin görüşlerine katılmamıştır. Bu durumda Zemahşerî, Râzî, Ebû Hayyân başta olmak üzere daha başka müfessirlerin görüşleriyle kendi görüşünü desteklemiştir. Bazı örnekler üzerinden iki müfessirin iraba dair görüşlerinin karşılaştırmalı incelemesini yapan bu çalışmada bu iki müfessirin eserlerinden başka tefsirlerinde irabın önemli bir yer işgal ettiği zikri geçen müelliflerin eserleri de konuyla ilgili bağlamında incelenmiştir.

Özet: Açıklamak ve beyan etmek anlamlarına gelen i'râb, Arap dilinde kelimelerin sonlarındaki alametleri düzenleyerek, kelimelerin birbirleriyle irtibatlarını kuran ve bu sayede anlam değerlerini belirleyen kurallar sistemidir. Dolayısıyla i'râb, cümlede anlam belirsizliklerini ortadan kaldırarak anlam inceliklerinin ortaya çıkmasını sağlayan ve bu sayede sözdeki derin anlamların anlaşılma yolunu kolaylaştıran bir role sahiptir. Bu yüzden i'râb, Arap dilcilerinin yanı sıra hadis, fıkıh, kelam gibi dile ilişkin özelliklerin gözetildiği alanlarda eser veren müelliflerin de çalışmalarını dayandırdıkları temel noktalardan birisi olmuştur. Kur'ân-ı Kerîm'in tefsirinde de i'râb başta gelen unsurlardan biri olmuştur. Nitekim i'râb kaidelerinin konulmasındaki temel dinamik, Kur'ân'ı Kerîm'i lahn adı verilen hatalı okumalardan korumak olmuştur. Tefsirciler de Kur'ân'ı Kerîm'i anlamada i'râbdan çokça faydalanmışlardır. *Tefsîr-i Beyzâvî* diye de bilinen *Envâru't-tenzîl ve esrâru't-te'vîl* adlı eserinde Kur'ân'ı anlamada i'râb özelliklerine sıkça başvuran âlimlerden birisi meşhur tefsirci Abdullah b. Muhammed el-Beyzâvî'dir (ö. 685/1286). Bu eser ilim çevreleri tarafından kabul görmüş bir tefsirdir. Beyzâvî gibi tefsirinde i'râbı çokça kullanan bir diğer alim Muhammed b. Lütfullah el-Erzurûmî (ö. 1202/1788) olup Göğsügür Lütfullah Efendi olarak da bilinmektedir. Osmanlı dönemi âlimlerinden olan ve birçok ilim dalında eser veren Lütfullah el-Erzurûmî'nin tefsirinin adı *Râmûzu't-tahrîr ve't-efsîr* olup bu tefsirin dil ve i'râb özelliklerine geniş yer ayırması sebebiyle lugavî tefsir olarak da nitelendirilmesi mümkündür. Müellif bu tefsirinde Beyzâvî'nin i'râba dair görüşlerinden istifade etmenin yanında çoğu zaman onun görüşlerini açıklama yoluna gitmiştir. Bununla birlikte i'râba dair mevzularda Zemahşerî, Râzî, Ebû Hayyân ve daha başka âlimlerin görüşlerinden de yararlanmıştı.

Bu çalışmada Beyzâvî'nin *Envâru't-tenzîl ve esrâru't-te'vîl* ile Lütfullah el-Erzurûmî'nin *Râmûzu't-tahrîr ve't-efsîr*, i'râbı ele alışları açısından karşılaştırmalı olarak incelenmiştir. Çalışmada bu iki tefsirin seçilmesindeki belirleyici etken eserlerin i'râbı ele alış yöntemlerinin benzerlik arz etmesidir. Bazı örnekler üzerinden konuyu karşılaştırmalı olarak inceleyen bu çalışmanın amacı iki müfessirin Kur'ân ayetlerini anlamada i'râba yaklaşımlarını tespit etmek suretiyle bu iki müfessir arasındaki i'râb değerlendirmeleri bağlamındaki ilişkinin niteliğini belirlemektir. Çalışmanın diğer bir amacı Beyzâvî'den sonra yaşamış olan Lütfullah el-Erzurûmî'nin onunla aynı düşündüğü veya farklı görüşe sahip olduğu noktalardaki değerlendirmelerini incelemektir. Bu noktada, her iki eserde yer alan i'râb örnekleri üzerinden incelenen konu, eserlerinde i'râba geniş yer veren Zemahşerî, Râzî, Ebû Hayyân ve daha başka tefsircinin görüşleriyle de mukayeseli olarak değerlendirilmiştir.

Bu çalışmada i'râba dair görüşleri değerlendirilen her iki alim kuşkusuz çeşitli yönleriyle birçok çalışmaya konu olmuştur. Yıllar geçtikçe şöhreti daha da artan ve eserleri daha çok ilgi gören Beyzâvî hakkındaki çalışmalar daha fazladır. Konumuzla alakalı olarak tefsirindeki yöntemi ve ayetleri anlamlandırma i'râbı kullanım tarzını inceleyen çalışmalar bulunmaktadır. Ancak bu çalışma, önceki çalışmalardan farklı olarak Beyzâvî'nin tefsirindeki yöntemi ve tefsirde dile ait özellikleri ve i'râbı nasıl kullandığını açıklamaktan ziyade Beyzâvî ile ondan sonra yaşamış olan Lütfullah el-Erzurûmî'nin tefsirlerinde irabı ele alış tarzlarını mukayeseyi

konu edinmektedir. Diğer taraftan Lütfullah el-Erzurûmî, Beyzâvî kadar çalışılmamış olsa da bazı eserlerinin çeşitli çalışmalara konu olduğu görülmektedir. Eserlerini dil yönünden inceleyen çalışmalar da bulunmaktadır. Ancak bu çalışma Beyzâvî'nin tefsirde i'râbı ele alışı ve değerlendirilmesini birlikte iki müellifin bu konudaki görüşlerinin kıyaslamasını yaparak tefsirinde Beyzâvî'nin i'râba dair görüşlerine başvuran Lütfullah el-Erzurûmî'nin onunla ittifak ettiği ve farklı düşündüğü tarafları ve bu farklılıkların kaynaklarını ortaya koymaya çalışmaktadır. Ayrıca Lütfullah el-Erzurûmî'nin Beyzâvî'yle ortak görüşe sahip olduğu noktalarda onun görüşlerini ele alış tarzının alıntılama, açıklama veya atıf yapma gibi şekillerden hangisiyle gerçekleştiğini tespit ederek buradan bir değerlendirme yapmayı amaçlamaktadır. Öte yandan farklı düşündüğü noktalarda ise bu görüşün önceki âlimlerin görüşlerinin değerlendirilmesi neticesinde birinin diğerine tercih edilmesi şeklinde mi yoksa bizzat müellifin kendi görüşü mü olduğu belirlenmeye çalışmaktadır.

Çalışmaya konu olan iki eserdeki i'râba dair mevzuların ele alınış biçimiyle ilgili olarak şu sonuçlara ulaşılmıştır: Lütfullah el-Erzurûmî çoğunlukla Beyzâvî'nin görüşüne tabi olmuştur. Beyzâvî'nin çoğu görüşünü özetleme yoluna gitse de bazı durumlarda açıklama yapma ihtiyacı hissetmiştir. Çalışmada bazı örnekleri sunulan bu konuya dair daha çok örnek her iki müellifin eserinden verilebilir. İhtilaf ettiği konularda ise diğer tefsirlerde daha isabetli görüldüğü görüşleri sunmuştur. Beyzâvî'ye katılmadığı noktalarda ise başta Zemahşerî'nin *Keşşâfı* olmak üzere Râzî'nin *Mefâtihu'l-gaybı*, Ebû Hayyân'ın *el-Bahru'l-muhîti* ve daha başka tefsirlerdeki i'râba dair görüşlerden yararlanmış. Bazı görüşlerinde ise gerek Beyzâvî gerek diğer müfessirlerin görüşlerine katılmayarak kendi görüşünü belirtmiştir. İrâba dair bu değerlendirmeler, önceden dile getirilmemiş müellife ait bir görüş olabileceği gibi anlamı belirlemede açık etkisi olan herhangi bir görüşün üstün tutulması tarzında da tezahür edebilmiştir. Lütfullah el-Erzurûmî, Beyzâvî'nin görüşlerine katıldığı durumlarda bunu çeşitli deliller sunarak gerekçelendirmiştir. Bu husus, kadim müfessirleri takip eden sonraki müfessirlerin tefsirdeki rolünün sadece özetleme veya şerh etme şeklinde gerçekleşmediğini, bilakis kendilerine has yöntem, değerlendirme ve kıstaslarının bulunduğunu göstermektedir. Öte yandan çalışmaya konu olan iki eserin karşılaştırılmasıyla ortaya çıkan bu sonuçlar, kadim âlimlerin gerek dil alanında gerek diğer alanlarda sonrakilere bıraktığı bilgi birikimi ve teliflerin bolluğuna rağmen kapsamlı inceleme ve araştırmalar neticesinde onların elde edemedikleri bir takım neticelere sonrakilerin ulaşabileceğini de ortaya koymaktadır.

Anahtar Kelimeler: Arap Dili ve Belagatı, I'râb, Tefsir, Beyzâvî, Lütfullah el-Erzurûmî.

ظاهرة الإعراب في تفسيري البيضاوي ولطف الله الأضرومي

ملخص: لقد كان الإعراب منذ بداية التأليف في العلوم العربية والإسلامية حائزا على قدم السبق، واتخذ عمدة وأساسا في كثير من العلوم الإسلامية في مختلف مجالاتها، وخاصة التفسير الذي كان غرضه الأول والأسمى فهم كتاب الله عز وجل ولا يكتمل الوصول إلى التفسير الصحيح دون معرفة اللغة العربية، ومن ألقى العلوم العربية في التفسير الإعراب، لذا نال قسما عظيما لدى المفسرين على حسب منهج كل واحد منهم، ومن الأقدمين الذي كان له قبولا عظيما في العالم الإسلامي عموما والعلماء العثمانيين خصوصا تفسير البيضاوي، فنال عناية الشرح والتحشية والاختصار والبناء عليه ونحو ذلك، وفي هذا المقال حرص الباحثان على المقايضة بين تفسير البيضاوي وتفسير لطف الله الأضرومي من العهدة العثمانية من حيث الإعراب، وتوصلا إلى أنّ معظم آراء لطف الله الأضرومي المتعلقة بالإعراب كان مصدرها البيضاوي، وعند الاتفاق بينهما شرح الأضرومي رأي البيضاوي أو اختصره أو علق عليه، وعند مخالفته ذكر آراء المتقدمين في المسألة كالتزمخشري والرازي وأبي حيان وغيرهم من العلماء الذين كان لهم السبق في إعراب القرآن الكريم في تفاسيرهم، وعلل سبب المخالفة، وهذا يدل على تمكنه في هذا الفن وخاصة الإعراب ومدى آليته في استخدامها في التفسير، واتبع في هذا المقال أسلوب الاستقراء والمقارنة بين الأمثلة، واعتمد في ذلك على البيضاوي والأضرومي لأخما أساس هذه الدراسة وإضافة إلى المؤلفين الذين مر ذكرهم.

خلاصة: إن الإعراب هو التوضيح والتبيين والقواعد التي من خلالها يتبين آلية ربط الكلمات بعضها ببعض، ووضع علامات آخرها وتقدير معانيها، وهو النظام الذي من خلاله يتم ربط المفردات بعضها ببعض، والتوصل إلى المعنى التحقيقي أو التقريبي، وبناء عليه فقد لعب الإعراب دورا مهما في فهم المعاني الرقيقة وإزالة الالتباس عن المعاني الدقيقة وسهل الوصول إلى المراتب العميقة، ولذلك كان للإعراب دورا لدى اللغويين إضافة إلى المؤلفين في العديد من العلوم الإسلامية كالفقه والحديث والفلسفة وغيرها من حيث كونه معتمدا و أساسا، كان له الصدارة في تفسير القرآن الكريم، لأن الإعراب أساس نشاته وصدوره كعلم هو حفظ كتاب الله عز وجل من اللحن والخطأ، فالمفسرون استفادوا من الإعراب بكثير لفهم القرآن الكريم. ومن هؤلاء العلماء الذين عنوا بالإعراب كثيرا في فهم كتاب الله عز وجل الإمام البيضاوي وهو العلم المشهور عبد الله بن عمر بن محمد البيضاوي (ت. 1286/685) في كتابه *أنوار التنزيل وأسرار التأويل* وهو المعروف بتفسير البيضاوي، وهو كتاب نال القبول من قبل أهل العلم، وكذا الامام لطف الله بن محمد الأضرومي (ت. 1788/1202)، وقد عُرف بكوكسي كور لطف الله السيد، وهو من علماء العثمانيين، فما شاع من علم من العلوم في عصره إلا وجد للأضرومي فيه تأليف، وكتابه *راموز التفسير والتحرير* ويمكن وصف تفسير لطف الله الأضرومي بأنه تفسير لغوي حيث توسع في ذكر وجوه اللغة والإعراب توسع البيضاوي ذاته، واستفاد فيه من آراء البيضاوي المتعلقة بالإعراب، وزاد عليه في كثير من الأحيان شرحا أو توضيحا، وزاد عليها مما استفاد من الزمخشري والرازي وأبي حيان وغيرهم من العلماء.

وفي هذا المقال حرص الباحثان على المقارنة بين تفسير البيضاوي وتفسير لطف الله الأضرومي من حيث استخدام كل منهما للإعراب في تفسيره، واتخذ أساسا للدراسة تفسيري البيضاوي ولطف الله الأضرومي لأحدهما من منهج واحد، وانتهج في ذلك أسلوب الاستقراء والمقايسة بين الأمثلة للوصول إلى فهم علاقة كلا المفسرين ببعض وكيفية استخدامهم للإعراب في فهم آي الذكر الحكيم، ولنرى كيفية طريقة لطف الله الأضرومي، الذي عاش بعد البيضاوي، في المسائل الإعرابية التي وافق فيها البيضاوي وفي النقاط التي خالف فيها البيضاوي، وفي الأمثلة التي جيء بها لتوضيح الموضوع الآنف الذكر تمّ الرجوع إلى تفسير الزمخشري والرازي وأبي حيان وغيرهم من العلماء الذين كان لهم العناية الكبيرة بإعراب القرآن في تفاسيرهم.

ولا شك أن كلا العالمين نالا قسطا من البحث والدراسة لدى كثير من الباحثين مع اختلاف في الكمية، فالبيضاوي الامام الذي نال القسط الأكبر من الحظ والشهرة على مر السنين، مالت مؤلفاته عبر الزمن العناية الخاصة ومنها ما كان مختصا في منهجه اللغوي في تفسيره لكتاب الله عز وجل ومدى استخدامه للإعراب، وفي هذا المقال لم يكن الهدف عند الباحثين هنا كالباحثين السابقين اثبات وتوضيح منهج البيضاوي في استخدامه للغة عموما والإعراب خصوصا، بل يحاول المقايسة بينه وبين مفسر عالم متأخر عنه من حيث استخدام الإعراب في تفسير كتاب الله عز وجل. وكذا لطف الله الأضرومي الذي يشكل جانبا آخر من الدراسة وإن لم ينل الشهرة والحظوة التي نالها البيضاوي لدى الباحثين لكن بعض مؤلفاته بدأت الأضواء تسلط عليها، وبدأ بعض الباحثين العناية بما قدمه من مؤلفات، هناك دراسات درست مؤلفات الأضرومي من حيث اللغة، ولكن هذا البحث يتميز لا في دور البيضاوي في استخدام الإعراب في تفسيره فحسب بل يتميز بالمقارنة بين تفسيرين، وأوجه الخلاف والاتفاق ومصادر الاتفاق والاختلاف في إعراب القرآن الكريم، ومدى تأثير أحدهما من الآخر، لتبين نوع هذه الاستفادة هل هي استفادة اقتباس أو شرح وتعليق أو عطف، وعند المخالفة هل كانت هذه المخالفة بإضافة قول أو مقارنة بينه وبين أقوال المتقدمين وترجيح بعضها على بعض، أم للمتأخر أقوالا خاصة لم يسبق إليها.

ويمكن اختصار الاستفادة بين الإمامين على النحو التالي: وافق الأضرومي البيضاوي في الغالب وكثيرا ما يختصر عبارة البيضاوي وبعضها يضيف للتفصيل، لهذه يمكننا أن نأتي بكثير الأمثلة توضح نماذجها من الموافقة سواء كانت اختصارا أو تفصيلا، وعند مخالفة

كبير على نشوء النحو،⁹ فهو جاء لحفظ اللسان من اللحن وخاصة في القرآن الكريم والسنة النبوية، وكان للعرابية وخاصة الإعراب وضبط الحركات دور في فهم القرآن الكريم، وقلما وجد تفسير خلا من الإعراب؛ لأن الإعراب سبيل الفهم، وهذا الذي عتبر عنه السيوطي،¹⁰ إضافة لما تضمنته كتب النحو واللغة والقراءات من إعرابات وشواهد قرآنية حيث نشأت مؤلفات مستقلة في إعراب القرآن في منتصف القرن الثاني الهجري.¹¹ ولا داعي للإطالة في بيان العلاقة بينهما أكثر من ذلك، لأن ذلك من المعلوم لدى كل طالب علم ومهتم باللغة العربية دراسة وتأليفا. وقبل أن نعرض على المسائل الإعرابية بين البيضاوي والأرضرومي لا بد من التنويه إلى ما تم بحثه من قبل فيما يتعلق بإعراب القرآن لدى كل من المؤلفين الذين خصنا بحثنا هذا.

ولا شك أن البيضاوي نال قدرا من البحث والاهتمام منذ القديم حتى عصرنا الحاضر ولا مجال لسرد ما هو مختص به من حيث الدراسة منهجا وأسلوبا وشرحا أو اختصارا لأنها تربو على المئة وإنما نخص ما تم الوصول إليه والاطلاع عليه في الإعراب في تفسير البيضاوي وهي على سبيل الذكر لا الحصر: التوسع في المعنى في التعبير القرآني عند القاضي البيضاوي، تقدم بما منذر جاسم خليل لدرجة الماجستير، والذي تحدث فيها عن التوجه النحوي عند البيضاوي وأوجه الإعراب والأساليب الإعرابية،¹² وكذا توظيف البيضاوي شاهد النحو الشعري لتوجيه القراءات القرآنية في تفسيره، لعبد السلام سليمان علي لطرش، تحدث فيها عن الاستفادة البيضاوي من الشواهد الشعرية في توجيهه القراءات القرآنية وترجيحها.¹³ ونحوه من الدراسات اللغوية. وفي هذا المقال لم يكن هدفنا كالمباشرين السابقين إثبات وتوضيح منهج البيضاوي في استخدامه لغة عموما والإعراب خصوصا، فهما قاما بذلك على اختلاف منهج كل منهم لكن نحن حاولنا المقايسة بينه وبين متأخر عنه من حيث الإعراب وآلية استخدامه له في فهم كلام الله عز وجل.

وأما لطف الله الأرضرومي فلم نجد حسبا نعلم أي دراسة مختصة لغويا أو إعرابيا، إنما كان جل ما وجد هو تعريف بالمنهج أو تعريف بشخصه أو تحقيق لمؤلفاته، ومن أخذ جزءا من الدراسة اللغوية عنده أخذها كقسم في بحثه وليس دراسة مستقلة أو أساسا للمقايسة بينه وبين غيره لغويا، فخالص أورن عند ذكره لمنهج الأرضرومي اللغوي في تفسيره ذكر الذين استفاد منهم الأرضرومي دون التعرّيج على آلية الاستفادة ومدى الموافقة والمخالفة لهم،¹⁴ وكذا فاروق أوز ديمير الذي ذكر منهج الأرضرومي اللغوي بشكل مفصل أكثر من حيث استخدامه للغة والأدوات اللغوية دون التمييز بين كونها إعرابا أو لغة ودون المقايسة بينه وبين من استفاد منهم الأرضرومي،¹⁵ ومجاهد الحوت في مقدمة التحقيق ذكر أهمية الأرضرومي لغويا وأنه اعتمد على اللغة في تفسيره وأنه استفاد من البيضاوي مع مقايسة لآلية الاستفادة من البيضاوي تفسيريا بشكل عام لا لغويا وإعرابيا بشكل خاص،¹⁶ وما سبق يتبين أن هذا البحث يتميز لا في دور البيضاوي في استخدام الإعراب في تفسيره فحسب بل يتميز بالمقارنة بين تفسيرين أحدهما على الآخر،

9 علي شواح إسحاق، معجم مصنفات القرآن الكريم (الرياد: دار الرفاعي، 1983)، 4: 171.

10 عبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي، الإتقان في علوم القرآن (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1974)، 2: 309.

11 انظر: عبد العال مكرم، القرآن الكريم وأثره في الدراسات النحوية (مصر: المكتبة الأزهرية للتراث، 1965)، 271-303؛ مي فاضل الجبوري،

إعراب القرآن الكريم دراسة في منهجية التأليف (بغداد: وزارة الثقافة العامة، 2001)؛ فخر الدين قباوة، "المنهجية في إعراب القرآن الكريم" مجلة البحوث

والدراسات القرآنية 9 (يونيو/حزيران 2010): 95-152؛ إسحاق، معجم مصنفات القرآن الكريم، 4: 172-196؛ Yakup

Kızılkaya, *İrâbu'l-Kur'ân Çalışmaları (H. VII / M. XIV. Yüzyıla Kadar)* (Yüksek Lisans Tezi: Atatürk Üniversitesi, 2003), 30-44.

12 منذر جاسم خليل، التوسع في المعنى في التعبير القرآني عند القاضي البيضاوي (ماجستير، جامعة ديالى، 2011).

13 عبد السلام سليمان علي لطرش، توظيف البيضاوي شاهد النحو الشعري لتوجيه القراءات القرآنية في تفسيره (ليبييا: جامعة طرابلس، بلا تاريخ).

14 Halis Ören, *Gögsügür Lütfullah Erzurumî ve Râmûzu't-Tahrîr adlı Eseri* (Doktora Tezi, Marmara üniversitesi, 1995), 348.

15 Faruk Özdemir, *Lütfullah bin Muhammed Erzurumî'nin Râmûzu't-Tahrîr ve't-Tefsîr'i* (Yüksek Lisans Tezi, Ondokuz Mayıs Üniversitesi, 1999), 91.

16 Mücahit Elhut, *Lütfullah el-Erzurûmî'nin "Râmûzu't-Tahrîr ve't-Tefsîr" Adlı Eserinin (1-160 Varakları Arası) Edisyon Kritik* (Doktora Tezi, Atatürk Üniversitesi, 2019), 52.

حيث كون لطف الله الأرزرومي متأخرا عن البيضاوي بعدة قرون وهذا يفيدنا هل كان استفادة اللاحقين من المتقدمين استفادة تكرر أو شرح أو عطف أم كان هناك مخالفة للمتقدمين وإضافة عليهم ومقارنة بين أقوالهم وترجيح بعضها على بعض، وهل كان للمتأخرين أقولا خاصة لم يسبقوا إليها، وكمية هذه الفوارق بين هذين التفسيرين وأوجه الخلاف والاتفاق ومصادر الاتفاق والاختلاف في إعراب القرآن الكريم، وممن تأثر المخالف أو هل كان متفردا، ولكن قبل الخوض في إعراب القرآن بين البيضاوي ولطف الله الأرزرومي نعرض على مسائل ممهدة للموضوع على النحو التالي وهب تعريف بسيط لا بد منه بكلا المفسرين وعلاقة تفسيرهما ببعض:

1. المؤلفان والعلاقة بين أثرهما أنوار التنزيل وراموز التحرير والتفسير

البيضاوي هو العلم المشهور الغني عن التعريف: عبد الله بن عمر بن محمد، وكان يكنى بالبيضاوي الشيرازي الشافعي القاضي المفتي، العالم بالفقه وأصوله، والتفسير وأصول الدين، والحديث والمنطق، والعربية والنحو، والتاريخ والهيئة. ولد بالبيضاء، وتولى القضاء بشيراز، وارتحل إلى تبريز لنشر العلوم والمعارف، مات سنة 685هـ، ودفن بتبريز.¹⁷ وكذا مؤلفاته مشهورة، لن نخوض فيها جميعا، وقد كتب عنها عدة من الباحثين الذين مر ذكرهم، وإنما يكفيها منها ما له علاقة ببحثنا؛ وهي: *أنوار التنزيل وأسرار التأويل*: وهو المعروف بتفسير البيضاوي، وهو كتاب نال القبول لدى الأمة الإسلامية عموما والعلماء العثمانيين خصوصا،¹⁸ وخير دليل على ذلك الإقبال عليه دراسة وشرحا، ولقد كثرت شروحه على مر العصور¹⁹ والتي جازت المئة وهي معلومة وافية الحصر عند غير واحد من الدارسين.²⁰ ولب الألباب في علم الإعراب: وهو مختصر الكافية لابن الحاجب، جمع فيه فرائد النحو مع إيجاز في العبارة ودقة في الإشارة، وقد نبه فيه على ما أغفله ابن الحاجب، وقد شرحه بركلي وبايزيد بن عبد الغفار القونوي.²¹ وشرح الكافية في النحو لابن الحاجب: ذكره غالب من ترجم للبيضاوي لكن لم يعثر عليه.²²

وكذا لن نعرف بإسهاب بلطف الله الأرزرومي: فهو السيد أطف الله بن محمد الحسيني، أبو محمد، وقد عُرف بكوكسي كور،²³ الأرزرومي،²⁴ نسبة إلى بلدة أرزروم في تركيا.²⁵ وهو صاحب المشاركات في شتى صنوف العلم، فلا يُذكر فنّ من الفنون إلا وجد للأرزرومي فيه تأليف، والذي تم إحصاؤه من تصانيفه التي تم الوقوف عليها ثمانية وثلاثين أثرا بين رسالة وكتاب، والتي تنوعت بين شتى علوم عصره من العلوم الشرعية والكونية والفلسفية، والتي كانت بلغات ثلاث العربية وهي الغالب التي تم الاطلاع عليه والعثمانية والفارسية. ومؤلفاته في التفسير واللغة هي: *راموز التفسير والتحرير*: والذي اتخذ المؤلف فيه تفسير البيضاوي أساسا له، ومن ثم اعتمد على غيره من التفاسير والتي من أهمها تفسير الكشاف للزمخشري وتفسير الفخر الرازي. ورسالة في أصول التفسير: حققه منتصر نجيب صدقي أبو حسن، وشرح القصيدة الخرجية: وهي في علم العروض، وملخص تلخيص المفتاح للقزويني، وله

17 محمد الزحيلي، *القاضي البيضاوي المفسر الأصولي* (دار القلم، دمشق، 1988)، 31.

18 Zeki Yıldırım, "Erzurumlu Müfessir Lütfullah Efendi'de Nazarî Sufî Tefsir Örneği", *Atatürk Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 40 (2013): 3.

19 مصطفى بن عبد الله حاجي خليفة كاتب جلي، *كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون* (بغداد: مكتبة المثنى، 1941)، 1: 186.

20 عبد الله محمد الحبشي، *جامع الشروح والحواشي* (أبو ظبي، المجمع الثقافي، 2004)، 1: 310.

21 كاتب جلي، *كشف الظنون*، 2: 1546.

22 الزحيلي، *القاضي البيضاوي المفسر الأصولي*، 171.

23 Bursalı Mehmed Tâhir, *Osmanlı Müellifleri* (İstanbul: y.y., ts.), 2: 12.

24 هكذا صرح بذاته في العديد من رسائله انظر: منتصر محمد نجيب صدقي أبو حسن، رسالة في أصول التفسير للطف الله الأرزرومي (رسالة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية، 2014)، 20؛ لطف الله الأرزرومي، *تحرير في فنّ مصطلح الحديث*، ت. حسن بن علي الرحالي (الرباط: الرابطة المحمدية، 2018)، 5.

25 عادل نويهض، *معجم المفسرين من صدر الإسلام حتى العصر الحاضر* (بيروت: مؤسسة نويهض الثقافية، 1988)، 1: 447.

غيره من المؤلفات لكن لا علاقة لها في الإعراب لذا لم نعرِّج عليها وردت في المؤلفات التي تناولت المؤلف بمزيد من التفصيل.²⁶ ويمكن وصف تفسير لطف الله الأرزرومي بأنه تفسير لغوي صوفي لكتاب الله عز وجل، والذي اعتمد أولاً في تفسيره على تفسير الآيات بغيرها من كتاب الله والتي من ضمنها القراءات القرآنية، ومن ثم الحديث النبوي الشريف ومن ثم أقوال العرب والقواعد اللغوية، حيث توسع في ذكر وجوه اللغة والإعراب توسع البيضاوي ذاته أو زاد عليه في كثير من الأحيان، ومن ثم ضمن بعد ذكره للمعنى اللغوي والشرعي وهو ما صرح به ذاته عند قوله في المقدمة،²⁷ وكثيراً ما تبع البيضاوي في آرائه اللغوية وغيرها كما سنبينه لاحقاً في هذا المقال، وزاد عليها مما استفاده من الزمخشري والرازي والتعلي وغيرهم من علماء اللغة.

2. الإعراب بين البيضاوي ولطف الله الأرزرومي في تفسيريهما

إن كلا المفسرين جعلوا اللغة عموماً والإعراب خصوصاً ركيزة واضحة في تفسيره، وهذا ما واضح للناظر في تفسير البيضاوي وكذا يجد الناظر في تفسير الأرزرومي ومزيد بيان ذلك سيتجلى أكثر مع الأمثلة والمقارنة بين كلا الشيخين في الصفحات التالية. وإن العلاقة الوطيدة بين البيضاوي والأرزرومي رغم فارق الزمن بينهما قوية، تكاد توصف كعلاقة الطالب بالأستاذ، فقد استفاد الأرزرومي من البيضاوي استفادة كبيرة، لكن رغم ذلك لا بد لكل من خصوصية تميزه عن سابقه فكيف بالأرزرومي وهو قد بلغ مبلغاً من العلم والتحصيل، نال تقدير أهل زمانه وأقرانه، فما استفاده من البيضاوي يبيّن واضحاً وسنذكر أمثلة عليه ما تفرّد به سنعرّج عليه أيضاً.

2. 1. المسائل الإعرابية المتفق عليها

وافق الأرزرومي البيضاوي في الغالب وكثيراً ما يختصر عبارة البيضاوي وبعضاً يضيف للتفصيل، لهذه يمكننا أن نأتي ببعض الأمثلة توضح نماذجاً من الموافقة سواء أكانت اختصاراً أم تفصيلاً: يقول البيضاوي في إعراب "إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ" (الفتحة 5/1): "وإيا ضمير منصوب منفصل وما يلحقه من الباء والكاف والهاء حروف زيدت لبيان التكلم والخطاب والغيبة، لا محل لها من الإعراب كالتاء في أنت والكاف في أرأيتك وقال الخليل: إيا مضاف إليها واحتج بما حكاه عن بعض العرب: إذا بلغ الرجل الستين فإياه وإيا الشواب وهو شاذ لا يعتمد عليه وقيل: هي الضمائر وإيا عمدة فإنها لما فصلت عن العوامل تعذر النطق بما مفردة، فضم إليها إيا لتستقل به، وقيل: الضمير هو المجموع."²⁸ أي مجموع إيا مع الضمير المتصل بما على أنها كلها ضمير لا انفصال بينها. فأما الأرزرومي اختصر ما أورده البيضاوي وبيّن بأن القول الأول هو قول سيبويه والثاني قول الخليل²⁹ قائلاً: "وإيا اسم مضمّر، والكاف حرف خطاب عند سيبويه، وعند الخليل: اسم مضمّر أضيف إيا إليه، لأنّ إيا تشبه المظهر، وحكي عن العرب فإياه وإيا الشواب، وعند الكوفيّين إياك اسم وهو ضعيف لاختلاف آخره باختلاف المتكلم والمخاطب والغائب."³⁰

26 Ömer Kara, *Gögsügür Lütfullah Efendi* (Erzurum: Atatürk Üniversitesi Yayınları, 2015), 26-21-34.

27 لطف الله الأرزرومي، *راموز التفسير والتحرير*، ت. مجاهد الحوت، 9.

28 ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد البيضاوي، *أنوار التنزيل وأسرار التأويل* (بيروت: دار إحياء التراث العربي، 1997)، 1: 29.

29 لقول سيبويه. انظر: أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر سيبويه، *الكتاب*، الطبعة الثالثة، (القاهرة: مكتبة الخانجي، 1988)، 2: 356؛ طاهر بن أحمد بن بابشاذ، *شرح المقدمة المحسبة*، (الكويت: المطبعة العصرية، 1977)، 1: 154؛ قول إذا بلغ الرجل الستين فإياه وإيا الشواب قول الخليل. انظر: سيبويه، *الكتاب*، 1: 279؛ جار الله أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد الزمخشري، *المفصل في صنعة الإعراب* (بيروت: مكتبة الهلال، 1993)، 167.

30 لطف الله الأرزرومي، *راموز التفسير والتحرير*، ت. مجاهد الحوت، 24؛ جار الله أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد الزمخشري، *الكشاف*، ت. خليل شيجا، الطبعة الثالثة (بيروت: دار المعرفة، 2009)، 1: 28؛ أبو سعيد الحسن بن عبد الله السيرافي، *شرح كتاب سيبويه* (بيروت: دار الكتب العلمية، 2008)، 2: 177؛ ولتفصيل المسألة انظر: ابن بابشاذ، *شرح المقدمة المحسبة*، 1: 150-155.

والأرضرومي حاول بذكره أصحاب الآراء عطف القول إلى أصحابه مع تفصيل ما احتاج إلى بيان وتفصيل؛ وهذا يكسب القارئ معرفة بأهمية القول عند علمه بمن قاله.

ومنه في إعراب "صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ" (الفاتحة 7/1) ما كان بلفظ البيضاوي في عَرَبٍ: "بدل من الَّذِينَ عَلَى معنى أن المنعم عليهم هم الذين سلموا من الغضب والضلال، أو صفة له مبينة أو مقيدة، على معنى أنهم جمعوا بين النعمة المطلقة وهي نعمة الإيمان وبين السلامة من الغضب والضلال وذلك إنما يصح بأحد تأويلين إجراء الموصول مجرى النكرة إذا لم يقصد به معهود كالحل في قول: ولقد أمر على اللئيم يسبني وقوله: إني لأمر على الرجل مثلك فيكرمني، أو جعل غير معرفة بالإضافة لأنه أضيف إلى ما له ضد واحد وهو المنعم عليهم فيتعين تعيين الحركة من غير السكون، وعن ابن كثير، نصبه على الحال من الضمير المجرور، والعامل أُنْعِمْتَ أو بإضمار أعني أو بالاستثناء إن فسر النعم بما يعم القبيلين.³¹ وقال الأرضرومي مختصراً لما أطال به البيضاوي من إعراب كلمة غير والتي سنجملها بعد قول الأرضرومي لئرى أنه حاول الاختصار في المواضع التي رأى الاختصار فيها أولى من الاطالة: "بدل من الذين أو صفة له، بناء على إجراء الموصول مجرى النكرة إذا لم يقصد به معهود، كما في قوله: ولقد أمر على اللئيم يسبني، أو على اكتساب كلمة غير تعريفاً لكون المغضوب ضد المنعم وظاهره العموم.³² ففي هذه الآية تدور المسألة حول إعراب كلمة غير، وهي نكرة وكما هو معلوم أن المعرفة تنعت بالمعرفة ولا يصح أن تنعت بالنكرة حفظاً لها من توهم طرؤ التنكير عليها، مثل: أمر بالقوم الكرماء، وإذا كان الاسم للجنس يجوز نعتها عندئذ بالنكرة الخصوصية، ولذلك يقول النحويون في قوله: ولقد أمر على اللئيم يسبني، أن يسبني صفة لأن المعنى: ولقد أمر على لئيم من اللغام يسبني.³³

ومنه إعراب "وَأِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَتَلْتَضِعُنَّهُ... (آل عمران 81/3) فقد ذكر البيضاوي في إعراب اللام في لما بأنها موطئة للقسم لأن أخذ الميثاق معناه القسم وما يصح كونها شرطية ويقول في لَتُؤْمِنُنَّ بأنها ساد مسد جواب القسم والشرط ويصح كونها خبرية.³⁴ فهنا زاد الأرضرومي شارحاً ومبيناً المراد بقوله: "اللام للابتداء أو توطئة للقسم؛ لما في أخذ الميثاق من معنى الاستحلاف، وما بمعنى الذي، إما شرطية أو خبرية وآتَيْنُكُمْ صلة، حذف مفعوله الأول باتصال الثاني، وأصل النظم الذي أعطيته إياكم من كتاب بيان لما.³⁵ مع تبينه المعاني المحتملة لما ينتج عن اختلاف التقدير والإعراب.

ومنه إعراب جملة لو في قوله تعالى "وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ..." (البقرة 20/2) والبيضاوي أفاد عنها بقوله: "لو من حروف الشرط، وظاهرها الدلالة على انتفاء الأول لانتهاء الثاني ضرورة انتفاء الملزوم عند انتفاء لازمه... وفائدة هذه الشرطية إبداء المانع لذهاب سمعهم وأبصارهم مع قيام ما يقتضيه والتنبيه على أن تأثير لأسباب في مسبباتها مشروط بمشيئة الله تعالى، وأن وجودها مرتبط بأسبابها واقع بقدرته وقوله"³⁶ وبهذا الصدد أضاف الأرضرومي وناقش المعنى المستفاد من لو هل هي

31 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 31.

32 لطف الله الأرضرومي، راموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 26.

33 ابن الناظم أبو عبد الله بدر الدين محمد بن الإمام جمال الدين محمد ابن مالك، شرح ابن الناظم على ألفية ابن مالك، ت. محمد باسل عيون السود (بيروت: دار الكتب العلمية، 2000)، 351؛ والبيت من شواهد سيبويه. أنظر: سيبويه، الكتاب، 1: 416؛ وعجزة: فمضيت ثم قلت لا يعنيني. أنظر: أبو إسحاق برهان الدين إبراهيم بن محمد بن إبراهيم القيسي، الحميد في إعراب القرآن الحميد (القاهرة: دار ابن الجوزي، 2008)، 58؛ خالد بن عبد الله بن أبي بكر بن محمد الأزهرى الجرجاوي المصري. شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو (بيروت: دار الكتب العلمية، 2000)، 2: 114.

34 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 26.

35 لطف الله الأرضرومي، راموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 26.

36 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 52.

الشرطية مع انتفاء الشرط لانتفاء الجزاء أو لا، ورجح أحد الآراء على الآخر فقال: "ولو دالة على انتفاء الشرط لانتفاء الجزاء ضرورة انتفاء الملزوم بانتفاء اللازم، واعترض عليه بقوله تعالى "لو علم الله فيهم خيرا لأسمعهم ولو أسمعهم لتولوا" (الأنفال 33/8) فإن لازمه بناء على هذه القاعدة: قد علم فيهم خيرا، وما علم فيهم خيرا وهو تناقض صريح، ولقوله صلى الله عليه وسلم: نَعَمْ الرَّجُلُ صَهَبْتُ لَوْ لَمْ يَخَفِ اللَّهَ لَمْ يَغْصِبْهُ،³⁷ لأن لازمه استلزام عصيانه خوفا من الله، وهو غير صحيح، قلت والجواب عن الأول بعدم تكرار الحد الأوسط، وعن الثاني بأن الاستلزام من خصوصيته المادة في ذلك لأن عدم الخوف من الله تعالى يقتضي العصيان لاجتماعه، وقد يصل إلى حد الامتناع كما في قوله تعالى "لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا" (الأنبياء 21/22)³⁸

2.2. المسائل الإعرابية المختلف فيها

وعند مخالفة الأضرومي البيضاوي في مسائل الإعراب قدم رأيا من التفسير الأخرى والتي رآها أقوى أو ألصق بالمعنى، ومن هذه التفسير التي اعتمد عليها للإتيان برأي مخالف للبيضاوي الكشاف للزمخشري، ومفاتيح الغيب للرازي، والبحر المحيط لأبي حيان، وغرائب التفسير للكرمانلي، وحاشية القونوي وغيرها مما لا مجال لسرده جميعا هنا أما نكتني بالتمثيل لبعضها وبيان المراد منه، واليك بعض هذه الأمثلة مع تفصيلا:

منه إعراب "المسجد الحرام" في قوله تعالى: "يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ" (البقرة 217/2) حيث خالف الأضرومي البيضاوي الذي أوجب إعادة الضمير، واستبعد العطف على سبيل الله بقوله: "لا يحسن عطفه على سبيل الله لأن عطف قوله وَكُفْرٌ بِهِ عَلَى وَصْدٌ مَانِعٌ مِنْهُ؛ إذ لا يتقدم العطف على الموصول على العطف على الصلة، ولا على الهاء في به فإن العطف على الضمير المجرور إنما يكون بإعادة الجار."³⁹ ووافق الأضرومي الرازي الذي قال بالجر على الضمير في قوله به، وجاز أيضا عنده عطفه على سبيل الله، وأكد هذا الرأي بوجوده في مثله نحو قوله تعالى "إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ" (الحج 22/25).⁴⁰ قال الأضرومي مؤكدا قول الرازي وشارحا له بدليل وروده في آية أخرى: "ومثل هذا العطف جائز عند الكوفيين في غير الضرورة الشعرية، ومنه قوله تعالى "واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام" (النساء 1/4) على قراءة حمزة بالجر، وكفى سندا لهم وروده في القرآن العظيم، وجاز عطفه على سبيل الله."⁴¹

وعند حديثه عن نصب كلمة رزقا في قوله تعالى: "...وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ..." (إبراهيم 32/14) "رزقا مفعول له بهذا الوجه، وإن جعلت من الثانية بيانا يكون انتصاب رزقا بأخرج، وتأخير المبين لما في الجار والمجرور من السعة"⁴² فهنا وافق الزمخشري وأورد أوجه الاحتمال التي لم يوردها البيضاوي وإنما جعل رزقا منصوب لأنزل دون أخرج على اختلاف بالمراد من من هل التبعية أم التبعية والتبيين.⁴³

37 نعم العبد صهيب لو لم يخف الله لم يعصه، قول اشتهر في كلام أهل اللغة من حديث عمر، وبعضهم يرفعه إلى النبي صلى الله عليه وسلم. انظر: إسماعيل بن محمد العجلوني المجراني، كشف الخفاء ومزيل الإلباس عما اشتهر من الأحاديث على ألسنة الناس (القاهرة: مكتبة القدسي، 1932)، 2: 323.

38 بدر الدين محمد بن محمدر بن عبد الله الزركشي، البحر المحيط في أصول الفقه. ت. محمد محمد تامر (بيروت: دار الكتب العلمية، 2000)، 2: 31.

39 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 137.

40 الرازي، مفاتيح الغيب، 6: 28.

41 لطف الله الأضرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 275؛ وفي العطف على الضمير المجرور المتصل بدون إعادة الجار من الضعف، وفيه اختلاف فقيل: لا يجوز إلا في الضرورة واختار ابن مالك تبعاً للكوفيين جوازه في السعة. انظر: نجم الدين محمد بن الحسن الرضي الإستراباذي، شرح

الرضي على الكافية (ليبيا: جامعة بنغازي، 1978)، 1: 522.

42 لطف الله الأضرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 69.

43 الزمخشري، الكشاف، 1: 58.

ومن مخالفته للبيضاوي وموافقة للرازي: قوله في تفسير قوله تعالى "وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ" (النساء 1/4) فيرى في إعراب كلمة الْأَرْحَامَ على الجر تضعيفا حيث قال البيضاوي: "وقرأ حمزة بالجر عطفًا على الضمير المجرور وهو ضعيف".⁴⁴ والأرضرومي عند إعرابه وافق الرازي عن قبول هذه القراءة بالجر لا على التضعيف بل على القبول والتحسين على سعة اللغة وقول الأرضرومي موافق للرازي لأن الرازي عند قبوله لها اعتمد على أن حمزة القارئ عندما رواها لم يأت بها من تلقاء نفسه وهو أحد القراء السبعة، بل رواها عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، وهذا يعني ولا شك أنها لغة صحيحة، وأورد أمثلة يدل بها رأيه بقوله: "وأيضاً فلهذه القراءة وجهان: أحدهما: أنها على تقدير تكرير الجار، كأنه قيل تساءلون به وبالأرحام. وثانيها: أنه ورد ذلك في الشعر." وأورد أمثلة من الشعر.⁴⁵ فقال الأرضرومي في إعراب كلمة الْأَرْحَامَ: "معطوف على الله، أي: اتقوا الله فيها وصلوها بقدر وسعكم، في الحديث: "أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا خَلَقَ الرَّجْمَ قَالَ لَهَا: أَصِلْ مِنْ وَأَصَلِّكَ، وَأَقْطَعْ مِنْ فَطَعَكَ"⁴⁶ وقرأ حمزة بالجر عطفًا على الضمير المجرور، بناء على أن التساؤل قد يكون بالأرحام أيضاً، واتفقوا على جوازه في الضرورة وفي السعة، جوزه الكوفيون وأيدهم وقوعه في كلام الله الذي هو الأبلغ والأفصح، وكفاهم سندا وافتخارا، فما أنصف من قال: هو ضعيف ولا حسن الأدب مع الله وكلامه القديم.⁴⁷

ومن مخالفة الأرضرومي البيضاوي وموافقة لأبي حيان ما سنذكر بعضاً منه في ما يلي في إعراب "وَيَبْتَرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ" في قوله "فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَكِنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ. وَيَبْتَرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ..." (البقرة 24/2، 25) هل هي عطف على سابقتها أو على غيرها، رأى البيضاوي بأنها عطف على الجملة السابقة لها، يقول في هذا الموضوع: "والمقصود عطف حال من آمن بالقرآن العظيم ووصف ثوابه على حال من كفر به، وكيفية عقابه على ما جرت به العادة الإلهية من أن يشفع الترغيب بالترهيب."⁴⁸ وهو بذلك لا يقبل كونه عطف فعل على فعل بل هو عطف جملة بتمامها على الجملة السابقة حيث أفاد بانه: "لا يعطف الفعل نفسه؛ حتى يجب أن يطلب له ما يشاكله من أمر أو نهي فيعطف عليه، أو على فماتتوا لأنهم إذا لم يأتوا بما يعارضه بعد التحدي ظهر إعجازه وإذا ظهر ذلك، فمن كفر به استوجب العقاب ومن آمن به استحق الثواب، وذلك يستدعي أن يخوف هؤلاء ويبشر هؤلاء."⁴⁹ فقول الزمخشري أيضاً موافق لما عند البيضاوي حيث أجاز ذلك بقوله: "ولك أن تقول: هو معطوف على قوله فماتتوا كما تقول: يا بني تميم احذروا عقوبة ما جنيتهم، وبشر يا فلان بني أسد بإحساني إليهم."⁵⁰

وخالف الأرضرومي هنا الزمخشري والبيضاوي ووافق أبا حيان في تفسيره حيث اعتبر أبو حيان أن كلا الرأيين السابقين خطأ بقوله: "وهذا الذي ذهب إليه خطأ، لأن قوله فماتتوا جواب للشرط وموضعه جزم، والمعطوف على الجواب جواب، ولا يمكن في قوله

44 البيضاوي، أنوار التنزيل، 2: 58؛ وكذا الزمخشري الذي وصفه بأنه غير سديد. انظر: الزمخشري، الكشاف، 1: 215؛ وكذا أبو علي الفارسي الذي قال في جز الأرحام فإنه ضعيف في القياس، لأن الضمير صار عوضاً مما كان متصلاً باسم نحو غلامه وغلامك، وغلامي. انظر: الحسن بن أحمد عبد الغفار الفارسي أبو علي، الحجة للقراء السبعة. الطبعة الثانية (بيروت: دار المأمون للتراث، 1993)، 3: 121.

45 فخر الدين محمد بن عمر التميمي الشافعي الرازي، مفاتيح الغيب (بيروت: دار الكتب العلمية، 2000)، 9: 134؛ وللقرآن بالجر ينظر: أبو علي الفارسي، الحجة للقراء السبعة، 3: 121.

46 محمد بن إسماعيل أبو عبد الله الجعفي البخاري، صحيح البخاري (بيروت: دار طوق النجاة، 2001)، 6: 134، ر 4830 باب وتقطعوا أرحامكم؛ مسلم ابن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري، صحيح مسلم (بيروت: دار إحياء التراث العربي، بلا تاريخ)، 4: 1980، 2554 باب صلة الرحم.

47 لطف الله الأرضرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 404.

48 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 59.

49 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 59.

50 الزمخشري، الكشاف، 1: 62.

وَيَتَّبِعُ أَنْ يَكُونَ جَوَابًا لِأَنَّهُ أَمْرٌ بِالْبَشَارَةِ مطلقًا، لا على تقدير *إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا* بل أمر أن يبشر الذين آمنوا أمرًا ليس مترتبًا على شيء قبله، وليس قوله *وَيَتَّبِعُ* على إعرابه ما مثل به من قوله: يا بني تميم... إلخ، لأن قوله: *احذروا* لا موضع له من الإعراب بخلاف قوله *فَاتَّقُوا*؛ فلذلك أمكن فيما مثل به العطف ولم يمكن في *وَيَتَّبِعُ*.⁵¹ وإليك قول الأضرومي: "والتبشير الإخبار بما يسرُّ، وعبر به لما فيه إظهار أثر السرور في البشارة وضده الإنذار، والخطاب له صلى الله عليه وسلم ويحتمل العموم، والعطف على الفعل الملحوظ في ضمن ما سبق كالمذكور لوضوح قرينته، وهو أكثر في كلامهم وعطفه على *فَاتَّقُوا* ركيك لا يخفى".⁵²

ومنه ما في قوله تعالى "...فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ" (البقرة 88/2) حيث قال البيضاوي في أن ما هنا للقلة، وضعف القول بأن المراد به العدم بقوله: "إيمانًا قليلًا يؤمنون، وما زبدت للمبالغة في التقليل... وقيل: أراد بالقلة العدم."⁵³ وقال الأضرومي قابلاً للقول بالعدم مع مبالغة القلة موافقاً لأبي حيان: "نصب على أنه صفة مصدر محذوف تقديره: فإيمانًا قليلًا يؤمنون، ما لزيادة الشروع في النكرة والشروع في التقليل يفيد مبالغة القلة."⁵⁴ فهنا خالف البيضاوي الذي قبل القلة بمعنى العدم لا المبالغة في القلة فقط، وكذا الزمخشري⁵⁵ ووافق أبا حيان الذي نفى أن يكون المراد هنا العدم أو النفي المطلق بقوله: "حمل القلة هنا على النفي المحض ليس بصحيح".⁵⁶

ومنه قول البيضاوي عن الاستثناء في الآية "...لَا تُؤَاعِدُوهُمْ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا..." (البقرة 235/2): بأن المستثنى منه محذوف مضافاً بأنه: "أي لا تواعدوهم مواعدة إلا مواعدة معروفة أو إلا مواعدة بقول معروف، وقيل إنه استثناء منقطع من *سرا* هو ضعيف لأدائه إلى قولك لا توعدوهم إلا التعريض وهو غير موعود."⁵⁷ وخالف الأضرومي البيضاوي الذي أجاز كونه منقطعاً لكنه ضعيف، ولم يجزم به، وخالف الزمخشري أيضاً الذي أنكر كونه منقطعاً⁵⁸ ووافق أبا حيان الذي اعتبر هذا الاستثناء منقطعاً لأنه لا يندرج تحت *سرا*.⁵⁹ فقال الأضرومي: "يفهم خطبتهن خالياً عن سوء أدب وقلة مبالاة، كقوله: أرجو الله أن يجمع بيني وبينك بخير، وكل قول لم ينكره الشرع فهو معروف، والاستثناء منقطع، والمستدرك قول في المعنى، ولا يصح المتصل بالاستثناء عن المواعدة المحذوفة؛ لأنها مقيدة بالسرا، وبينها وبين القول المعروف مبالغة."⁶⁰

مخالفة الأضرومي البيضاوي وموافقته لغيره من المفسرين الذين مرّ ذكرهم أعلاه، وهذه بعض الأمثلة على سبيل البيان لا الحصر: فالبيضاوي جعل واو الآية في قوله تعالى "...وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرْوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ. إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ..." (البقرة 165/2، 166) بأنها على العطف والحال: "...وَرَأَوْا الْعَذَابَ أَي رَأَيْنَ لَهُ، وَالْوَاوُ لِلْحَالِ وَقَدْ مَضْمَرَةٌ وَقِيلَ عَطْفٌ عَلَى تَبَرُّرٍ."⁶¹ فجعل البيضاوي كلا الوجهين ممكنًا مع ترجيحه العطف

51 أبو حيان، البحر المحيط، 1: 252.

52 لطف الله الأضرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 74.

53 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 93.

54 لطف الله الأضرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 155؛ هذا عام في نفي النكرة ولا يختص بما، ودليله قولهم: النفي إذا وقع على النكرة، اقتضى نفي ماهيتها وهي لا تنتفي إلا بانتفاء جميع أفرادها، وهذا قاطع كما إذا قال: لا صلاة بغير طهور، فإنه نفي ماهية الصلاة، وهو لا يحصل إلا بانتفاء جميع أفراد الصلاة بغير طهور في جميع الأوقات والأماكن. انظر: نجم الدين أبو الربيع سليمان بن عبد القوي بن عبد الكريم بن سعيد الطوفي، شرح مختصر الروضة، ت. عبد الله بن عبد المحسن التركي (بيروت: مؤسسة الرسالة، 1987)، 2: 488.

55 الزمخشري، الكشاف، 1: 86.

56 أبو حيان، البحر المحيط، 1: 470.

57 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 146.

58 الزمخشري، الكشاف، 1: 138.

59 أبو حيان، البحر المحيط، 2: 237.

60 لطف الله الأضرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 293.

61 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 118.

على الحال. وقال الأرزرومي بأنها: "حال من الذين يتقدير قد، لا معطوف عليه لركاكة في المعنى."62 ووافق الارزرومي هنا القونوي مخالفا للبيضاوي بترجيح الحال وركاكة العطف حيث قال القونوي: "والظاهر أنه حال من الأتباع الشاملة للرؤساء أيضا كما مر توضيحه ورجح الحالية لأن اللائق بالاستفطاع تبرؤهم في حال رؤية العذاب لا هو نفسه وأيضا الجامع غير ظاهر، وأيضا في العطف شائبة تكرر؛ إذ يكون بدلا من *إِذْ تَرَوْنَ الْعَذَابَ* فيلزم نوع تكرر، وأما في الحالية وإن لزم التكرار لكن بطريق التبعية."63 واعتمدنا هنا على قول القونوي الذي فعل فعل الأرزرومي من ذكر القولين وترجيح أحدهما على الآخر مع أن الزمخشري سابق إلى القول بالحال وذلك لأن الزمخشري لم يقل بركاكة العطف ولم يتطرق إليه أصلا بل رجح الحال وتابع التفسير.

ومنه ما قاله البيضاوي بذكر علة الكفر في الآية: "بَسْمًا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَعِثْنَا أَنْ يُنَزَّلَ اللَّهُ مِنْ قَوْلِهِ عَلَيَّ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ..." (البقرة 90/2): "طلبا لما ليس لهم وحسدا، وهو علة *أَنْ يَكْفُرُوا* دون *اشْتَرَوْا*."64 وقال الأرزرومي: "وَيَعْبَأُ علة كفرهم واشترائهم فَإِنَّ المذخور في تعدد العلة المستقلة لا تعدد المعلولات، يقال: ضَرَبْتُ وَحَسَبْتُ وَتَقَيْتُ لِلتَّأْدِيبِ."65 خالف الأرزرومي البيضاوي الذي جعلها علة للكفر فقط وخالف الزمخشري الذي جعلها علة للشراء بقوله: "بُعْيَا حسداً وطلبا لما ليس لهم، وهو علة *اشْتَرَوْا*"66 فالأرزرومي جعلها علة لكلا الأمرين معا كما طرح المثال أعلاه ووافق الكرمانلي بذلك.67

وقد تفرّد الأرزرومي برأيه في بعض المسائل ومنه رأي الارزرومي عند قوله تعالى "فَتَوَاتُوا إِلَيَّ بَارِيكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ..." (البقرة 54/2) أن الفاء فيهما للتعقيب، أي: فعبوه بالتوبة وقتل أنفسكم.68 ورأي البيضاوي بأن الفاء الأولى للتسبب والثانية للتعقيب،69 فللأرزرومي كلاهما تعقيبية، حيث خالف البيضاوي الذي اعتبرها في الأولى سببية والثانية تعقيبية، وقاله معظم المفسرين كالرازي والزمخشري والنسفي وغيرهم، وهذا نص الرازي: "أن الفاء الأولى للتسبب؛ لأن الظلم سبب التوبة والثانية للتعقيب؛ لأن القتل من تمام التوبة فمعنى قوله *فَتَوَاتُوا* أي: فأتبعوا التوبة القتل تنمة لتوبتكم."70 وكذا الزمخشري يقول: "الأولى للتسبب لا غير لأن الظلم سبب التوبة، والثانية للتعقيب لأن المعنى فاعزموا على التوبة فاقتلوا أنفسكم."71

ومنه قول البيضاوي عند تفسيره لقوله تعالى "قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ" (البقرة 111/2): "على اختصاصكم بدخول الجنة..."72 حيث لم يذكر إعراب كلمة هات ولم يتعرض لقول الزمخشري الذي ذكر عدة وجوه لإعرابها، بيد أن الأرزرومي ذكر أقوال الزمخشري في إعراب الكلمة مع أن الكشاف هو أحد مصادر البيضاوي الرئيسية وليس مصادر الأرزرومي الرئيسية،

- 62 لطف الله الأرزرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 229.
- 63 عصام الدين اسماعيل بن محمد القونوي الحنفي، حاشية القونوي على البيضاوي ومعه حاشية ابن التمجيد (بيروت: دار الكتب العلمية، 2001)، 4: 416.
- 64 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 94.
- 65 لطف الله الأرزرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 158؛ وهذه مسألة منطقية أصولية وهي أن تعدد العلة يستلزم تعدد الحكم ولا يصح تعدد العلة لحكم واحد. انظر: علاء الدين أبو الحسن علي بن سليمان المرادوي، التحرير شرح التحرير في أصول الفقه، ت. عبد الرحمن الجزين واخرون (الرياض: مكتبة الرشد، 2000)، 7: 3628.
- 66 الزمخشري، الكشاف، 1: 165.
- 67 محمود بن حمزة الكرمانلي، غرائب التفسير وعجائب التأويل، ت. شمسان سركال يونس العجلي (جدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية، 1983)، 1: 158.
- 68 لطف الله الأرزرومي، رموز التفسير والتحرير، ت. مجاهد الحوت، 118.
- 69 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 81.
- 70 الرازي، مفاتيح الغيب، 3: 75.
- 71 الزمخشري، الكشاف، 1: 77.
- 72 البيضاوي، أنوار التنزيل، 1: 101.

حيث قال الأرزرومي في المسألة: "أصله *آتو* قلبت الهمزة هاء أي: هلموا هاتوا حجتكم على اختصاصكم بالجنة إن كنتم صادقين في دعواكم فإنها بلا برهان غير مفيد في النظريات كدعاويكم المذكورة، وفي الكشاف *هات* صوته بمنزلة هاء بمعنى أحضر."73

ومنه أن تقديم الأرزرومي أحد الأقوال في المسألة من غير متابعة لأحد من الأقدمين وأن كان في المحصلة جلب الأراء السابقة عند غيره من المفسرين لكن تقديمه أحدها على الآخر دوغما متابعة لأحد يعد تفردا عن سبقه ولذا أتينا بمثال مع بعض الإطالة في شرح المسألة ليعلم وجهة نظره في التقديم والتأخير لا على أنها مجرد تقديم وتأخير أو تقول في المسألة بل على اعتبار في اختلاف أو تقديم لأحد المعاني على غيرها حيث قال الأرزرومي عند حديثه عن كم الواردة في الآية: "سَلُّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ... " (البقرة 211/2) "وكم استفهامية أو خبرية، ومحلها منصوب على المفعولية، أو مرفوع على الابتداء بحذف العائد من الخبر، وآية تمييزها، ومين للفصل، والاستفهام للتقرير."74 والبيضاوي جعل كم خبرية أو استفهامية، بقوله: "محلها نصب على المفعولية، أو الرفع بالابتداء على حذف العائد من الخبر إلى المبتدأ وآية مميزها ومن للفصل."75 خالف الأرزرومي هنا البيضاوي حيث قدم الاستفهامية على الخبرية. وسأوى الزمخشري بينهما بقوله: "فإن قلت كم استفهامية أم خبرية؟ قلت تحتل الأمرين."76 وأجاب أبو حيان على الزمخشري بترجيح استفهامية كم على خبرية وعلى رأيه أنّ اعتبار كم خبرية يقطع الجملة عما قبلها، ويكون الجملة غير متعلقة بـ*سَلُّ*، ويقول موضحا: "وأنت ترى معنى الكلام ومصب السؤال على هذه الجملة، فهذا لا يكون إلا في الاستفهامية، ويحتاج في تقرير الخبرية إلى تقدير حذف، وهو المفعول الثاني: *لسل*، ويكون المعنى: سل بني إسرائيل عن الآيات التي آتيناهاهم، ثم أخبر تعالى أن كثيراً من الآيات آتيناهاهم."77 وأجاب القنوي على أبي حيان بقوله: "وقوله استفهامية آخره البيضاوي، لأن التقرير والتبكيك أقوى في الخبرية، وأيضاً أنه ذكر بعض المحققين من النحاة أن ميم كم الاستفهامية لم أعثر عليه مجروراً بمن."78

الخاتمة

مما مر معنا أعلاه وهو معلوم لدى كل طالب علم أنّ الصلة وثيقة بين التفسير واللغة العربية على جهة العموم، والإعراب على جهة الخصوص، حتى يمكننا اعتبار أحدهما من الآخر وخاصة بالنسبة لفهم القرآن الكريم، وهذا على مر العصور والأجيال، اللهم إلا إن كان منهج التفسير بعيداً عن اللغة فهو وإن كان لا يستغني عنها فقد يكون مقلاً من الإشارة إليها.

وإن ما بين يدينا من تفسيرين رغم كونهما مختلفين عصراً لكنهما متحدين منهجاً، وخاصة بالنسبة للعلاقة بين الإعراب والتفسير والثاني جاء معولاً على الأول، ألا وهما البيضاوي ولطف الله أفندي في تفسيريهما *أنور التنزيل وراموز التحرير والتفسير*. فلا بد من اقتفاء أثر هذين العالمين في هذا الباب؛ لأن كل واحد منهما له الأثر الواضح في ذلك؛ فالبيضاوي الذي عُدد أساساً لكثير من المفسرين ونال كتابه القبول عند أهل العلم حتى شغل جزءاً من تأليفهم بين الشرح والاختصار، وأخذ عمدة وأساساً على مر

73 لطف الله الأرزرومي، *راموز التفسير والتحرير*، ت. مجاهد الحوت، 178؛ واختلف في هات، ولتفصيلها. انظر: سراج الدين عمر بن علي بن عادل أبو حفص الحنبلي الدمشقي، *اللباب في علوم الكتاب*، ت. عادل أحمد عبد الموجود - علي محمد معوض (بيروت: دار الكتب العلمية، 1998)، 2؛ 399؛ جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، *مع الهوامع في شرح جمع الجوامع*، ت. عبد الحميد هندواي (مصر: المكتبة التوفيقية، بلا تاريخ)، 3؛ 111؛ نظام الدين الحسن بن محمد بن حسين النيسابوري القمي، *غرائب القرآن ورغائب الفرقان* (بيروت: دار الكتب العلمية، 1995)، 1؛ 367؛ أبو الفيض محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني المرتضى الرئدي، *تاج العروس من جواهر القاموس* (الكويت: وزارة الأعلام الكويت، بلا تاريخ)، 40؛ 546؛ أبو منصور محمد بن أحمد الأزهرى الهروي، *تحذيب اللغة* (بيروت: دار إحياء التراث العربي، 2001)، 5؛ 34.

74 لطف الله الأرزرومي، *راموز التفسير والتحرير*، ت. مجاهد الحوت، 266.

75 البيضاوي، *أنوار التنزيل*، 1؛ 134.

76 الزمخشري، *الكشاف*، 1؛ 124.

77 أبو حيان، *البحر المحيط*، 2؛ 349.

78 القنوي، *حاشية القنوي على البيضاوي*، 5؛ 168.

العصور، والأرضرومي الذي بذل لهذا العلم قصارى الجهد حتى نال رتبة في الفهم والعلم، فأتى لنا بأثر ضَمَنه كثيرا من نفاثات الأسبقين باختصار العبارة وترجيح الرأي وإبراز الحجة وسهّل لطالب العلم العبارات وعمز لنا بدقائق الإشارات وأضاف من الدرر التي تفرّد بها، حتى نال القبول عند أهل زمانه وأقرانه.

ولكن مهما يكن من علاقة بين مؤلف سابق ولاحق ومهما كانت هذه العلاقة شرحا وتحشية أو اختصارا وتحذيرا كما هو الحال هنا، فلا بد من فوارق تُظهر شخصية اللاحق المميّزة له عن السابق، ولا بد من اختلاف في الرأي مهما قل أو كثر، وفي هذا المقال بيّنا أوجه اختلاف الرأي بين المفسرين في مسائل الإعراب المتعددة المشارب المحتملة للآراء الموسعة للمعنى، مع تمثيل لكل منهما على قدر المستطاع وعند الاختلاف تبيين مصدر الخلاف وأيا منهما كان موافقا أو مخالفا لغيره من أساطين هذا العلم كالزّمخشرى وأبو حيان والرازي والأصفهاني وغيرهم.

ويمكن إجمال أوجه الخلاف بين الإمامين فيما يلي: وافق الأرضرومي البيضاويّ في الغالب وكثيرا ما اختصر عبارة البيضاوي وبعضها يضيف إضافات لتفصيل أو لتبيين المعنى الناتج عن اختلاف أوجه الإعراب، وقد خالف الأرضروميّ البيضاوي ووافق الزّمخشرى في بعض المواضع رغم كون البيضاوي مستفيدا جل الاستفادة من الزّمخشرى، وكذلك خالفه في بعض المسائل الإعرابية التي وافق فيها الرازي الذي يعتبر أحد مصادر البيضاوي إضافة للزّمخشرى، كما خالف البيضاوي ووافق أبي حيان في بعض المسائل، وخالف البيضاوي ووافق غيره من المفسرين كالكرماني والقونوي وغيرهم، وفي بعض الأحيان تفرّد برأيه في الإعراب، وخالف فيه البيضاوي وغيره من المفسرين، والتفرّد ربما كان برأي لم يسبق إليه وربما كان بتقديم أحد الآراء على الآخر دون متابعة من سبقه من المفسرين إليه وله أثر واضح في المعنى، وأيا يكن من الموافقة أو المخالفة فهو يدل على تضلع الأرضرومي باللغة والإعراب، وما وافق فيه البيضاوي فقد بنى موافقته على الحجة والدليل، وما خالف فيه عوّل على رأي غيره من الأئمة في الغالب، وهذا يدل على التمكن في هذا الباب، حتى جمع في تفسيره كثيرا من الآراء ووصل إلى آراء تفرّد بها عن غيره وإن كانت قليلة، والذي يفيدنا أن اللاحقين لم يكن دورهم في العلوم وخاصة علوم العربية دور المختصر والشارح؛ بل لهم بصمتهم الخاصة ورأيهم الراجح الذي يعتمد عليه، ومنه نصل إلى خلاصة مفادها رغم غزارة ما قدمه المتقدمون للمتأخرين من العلوم والمؤلفات لكن باب البحث والتمحيص في المسائل لغوية أو غير لغوية لا يزال مفتوحا للناقد ولأرباب العلوم للتوصل إلى معاني لم يسبقوا إليها وهذا ما يميز جل العلوم الإسلامية أن اللاحق يستطيع الإضافة على قدر وسعه وإمكانه.

المراجع

- ابن الناظم، أبو عبد الله بدر الدين محمد بن الإمام جمال الدين محمد ابن مالك. شرح ابن الناظم على ألفية ابن مالك. ت. محمد باسل عيون السود. بيروت: دار الكتب العلمية، 2000.
- ابن بابشاذ، طاهر بن أحمد. شرح المقدمة المحسنة. الكويت: المطبعة العصرية، 1977.
- ابن جني: أبو الفتح عثمان الموصلي. الخصائص. الطبعة الرابعة. مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب. بلا تاريخ.
- ابن هشام، عبد الله بن يوسف بن أحمد الأنصاري. المسائل السلفية في النحو. ت. حاتم صالح الضامن. بيروت: مؤسسة الرسالة، 1983.
- أبو حسن، منتصر محمد نجيب صدقي. رسالة في أصول التفسير لطف الله الأرضرومي. رسالة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية، 2014.
- أبو حفص، سراج الدين عمر بن علي بن عادل الدمشقي الحنبلي. اللباب في علوم الكتاب. ت. عادل أحمد عبد الموجود - علي محمد معوض. بيروت: دار الكتب العلمية، 1998.
- أبو حيان، أثير الدين محمد بن يوسف بن علي بن يوسف الأندلسي. البحر المحيط في التفسير. ت. صدقي محمد جميل. بيروت: دار الفكر، 1999.
- أبو علي الفارسي، الحسن بن أحمد بن عبد الغفار. الحجة للقراء السبعة. الطبعة الثانية. بيروت: دار المأمون للتراث، 1993.

1070 | Yakup Kızılkaya-Mücahit Elhut. Beyzâvî ve Lütfullah el-Erzurûmî'nin Tefsirlerinde ...

- الأزهري، أبو منصور محمد بن أحمد الهروي. *تحميد اللغة*. بيروت: دار إحياء التراث العربي، 2001.
- الأزهري، خالد بن عبد الله بن أبي بكر بن محمد الجرجاوي المصري. *شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو*. بيروت: دار الكتب العلمية، 2000.
- إسحاق، علي شواح. *معجم مصنفات القرآن الكريم*. الرياض: دار الرفاعي، 1983.
- الأنباري، كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن عبيد الله الأنصاري. *زهة الألباء في طبقات الأدباء*. الطبعة الثالثة. الأردن: مكتبة المنار الزرقاء، 1985.
- البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله الجعفي. *صحیح البخاري*. بيروت: دار طوق النجاة، 2001.
- البضاوي، ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد. *أنوار التنزيل وأسرار التأويل*. بيروت: دار إحياء التراث العربي، 1997.
- الثعالبي، عبد الرحمن بن محمد بن مخلوف. *الجواهر الحسان في تفسير القرآن*. بيروت: دار إحياء التراث العربي، 1997.
- الجبوري، مي فاضل. *إعراب القرآن الكريم دراسة في منهجية التأليف*. بغداد: وزارة الثقافة العامة، 2001.
- الحبشي، عبد الله محمد. *جامع الشروح والحواشي*. أبو ظبي: المجمع الثقافي، 2004.
- خليل، منذر جاسم. *التوسع في المعنى في التعبير القرآني عند القاضي البيضاوي*. ماجستير، جامعة ديالى، 2011.
- الرازي، فخر الدين محمد بن عمر التميمي الشافعي. *مفاتيح الغيب*. بيروت: دار الكتب العلمية، 2000.
- الرضي، نجم الدين محمد بن الحسن الإستراباذي. *شرح الرضي على الكافية*. ليبيا: جامعة بنغازي، 1978.
- الزبيدي، أبو الفيض محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني المرتضى. *تاج العروس من جواهر القاموس*. الكويت: وزارة الإعلام الكويت، بلا تاريخ.
- الزحيلي، محمد. *القاضي البيضاوي المفسر الأصولي*. دمشق: دار القلم، 1988.
- الزرقاني، محمد عبد العظيم. *مناهل العرفان في علوم القرآن*. الطبعة الثالثة. حلب: مطبعة عيسى البابي الحلبي، بلا تاريخ.
- الزركشي بدر الدين محمد بن بهادر بن عبد الله. *البحر المحيط في أصول الفقه*. ت. محمد محمد تامر. بيروت: دار الكتب العلمية، 2000.
- الزنجشيري، جار الله أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد. *الكشاف*. ت. خليل شبحا. الطبعة الثالثة بيروت: دار المعرفة، 2009.
- الزنجشيري، جار الله أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد. *المفصل في صناعة الإعراب*. بيروت: مكتبة الهلال، 1993.
- الشقاقسي، أبو إسحاق برهان الدين إبراهيم بن محمد بن إبراهيم القيسي. *المجد في إعراب القرآن المجيد*. القاهرة: دار ابن الجوزي، 2008.
- سيبويه، أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر. *الكتاب*. الطبعة الثالثة. القاهرة: مكتبة الخانجي، 1988.
- السيرافي، أبو سعيد الحسن بن عبد الله بن المرزبان. *شرح كتاب سيبويه*. بيروت: دار الكتب العلمية، 2008.
- السيوطي: جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر. *الإتقان في علوم القرآن*. مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1974.
- السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر. *بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة*. لبنان: المكتبة العصرية، بلا تاريخ.
- السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر. *معجم الحوامع في شرح جمع الجوامع*. ت. عبد الحميد هنداوي. مصر: المكتبة التوفيقية، بلا تاريخ.
- الطنطاوي، محمد. *نشأة النحو وتاريخ أشهر النحاة*. الطبعة الثالثة. القاهرة: دار المعارف، بلا تاريخ.
- الطوفي، نجم الدين أبو الربيع سليمان بن عبد القوي بن عبد الكريم بن سعيد. *شرح مختصر الروضة*. ت. عبد الله بن عبد الحسن التركي. بيروت: مؤسسة الرسالة، 1987.
- العجلوني، إسماعيل بن محمد الجراحي. *كشف الخفاء ومزيل الإلباس عما اشتهر من الأحاديث على ألسنة الناس*. القاهرة: مكتبة القدسي، 1932.
- قباوة، فخر الدين. "المنهجية في إعراب القرآن الكريم" *مجلة البحوث والدراسات القرآنية 9* (يونيو/حزيران 2010): 95-152.

القنوي، عصام الدين اسماعيل بن محمد الحنفي. حاشية القنوي على البيضاوي ومعه حاشية ابن التمجيد. بيروت: دار الكتب العلمية، 2001.

كاتب جلبي، مصطفى بن عبد الله حاجي خليفة. كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون. بغداد: مكتبة المثنى، 1941.
الكرماني، محمود بن حمزة. غرائب التفسير وعجائب التأويل. ت. شمران سركال يونس العجلي. جدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية، 1983.
لطرش، عبد السلام سليمان علي. توظيف البيضاوي شاهد النحو الشعري لتوجيه القراءات القرآنية في تفسيره. ليبيا: جامعة طرابلس، بلا تاريخ.

لطف الله الأرضومي. تحرير في فتح مصطلح الحديث. ت: حسن بن علي الرحالي. الرباط: الرابطة المحمدية، 2018.
المرداوي، علاء الدين أبو الحسن علي بن سليمان. التحبير شرح التحرير في أصول الفقه. ت. عبد الرحمن الجبرين واخرون. الرياض: مكتبة الرشد، 2000.

مسلم، ابن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري. صحيح مسلم. بيروت: دار إحياء التراث العربي، بلا تاريخ.

مكرم، عبد العال سالم. القرآن الكريم وأثره في الدراسات النحوية. مصر: المكتبة الأزهرية للتراث، 1965.

نويهض، عادل. معجم المفسرين من صدر الإسلام حتى العصر الحاضر. بيروت: مؤسسة نويهض الثقافية، 1988.

النيسابوري، نظام الدين الحسن بن محمد بن حسين القمي. غرائب القرآن ورغائب الفرقان. بيروت: دار الكتب العلمية، 1995.

KAYNAKÇA

- Aclûnî, İsmail b. Muhammed el-Cerâhî. *Keşfu'l-hafâ ve muzîlu'l-ilbâs 'ammâ ištehera mine'l-ehâdis 'alâ elsineti'n-nâs*. Kahire: Mektebetu'l-kudsî, 1932.
- Beyzâvî, Nâsiru'd-dîn Ebû Said Abdullah b. Ömer b. Muhammed. *Envâru't-tenzîl ve esrâru't-te'vîl*. Beyrut: Dâru ihyâi turâsî'l-'Arabi, 1997.
- Buhârî, Muhammed b. İsmail Ebû Abdillâh el-Cagfî. *Sahîhu'l-Buhârî*. Beyrut: Dâru tavki'n-necât, 1422.
- Bursalî Mehmed Tâhir. *Osmanlı Müellifleri*. İstanbul: y.y., ts.
- Cebûrî, Mey Fâdil. *Îrâbu'l-Kur'âni'l-Kerîm dirâse fî menheciiyeti't-te'lîf*. Bağdat: Vizâretu's-sekâfeti'l-'amme, 2001.
- Ebû Ali el-Fârisî, el-Hasen b. Ahmed b. Abdulgaffar. *el-Hucce li'l-kurrâi's-seb'a*. 3. Baskı. Beyrut: Dâru'l-Me'mûn li't-turâs, 1993.
- Ebû Hafûd, Sirâcu'd-dîn Ömer b. Ali b. Âdil ed-Dimeşkî el-Halebî. *el-Lubâb fî 'ulûmi'l-kitâb*. Thk. Adil Ahmed Abdulmevcûd – Ali Muhammed Mu'avvid. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-'ilmiyye, 1998.
- Ebû Hasan, Muntasır Muhammed Necib Sıdkî. *Risâle fî 'usûl't-tefsîr*. Yüksek Lisans Tezi, Câmi'atu'n-necâhi'l-vatanî, 2014.
- Ebû Hayyân, Esîru'd-dîn Muhammed b. Yusuf b. Ali b. Yusuf el-Endelûsî. *el-Bahru'l-muhît fî't-tefsîr*. Thk. Sıdkî Muhammed Cemil. Beyrut: Dâru'l-fikr, 1999.
- Elhut, Mücahit. *Lütfullah el-Erzurûmî'nin "Râmûzu't-Tahrîr ve't-Tefsîr" Adlı Eserinin (1-160 Varakları Arası) Edisyon Kritik*. Doktora Tezi, Atatürk Üniversitesi, 2019.
- Enbârî, Kemaleddin Ebu'l-berekât Abdurrahman b. Muhammed b. Ubeydullah el-Ensârî. *Nuzhetu'l-elibbâ fî tabakâti'l-udebâ*. 3. Baskı. Ürdün: Mektebetu'l-menâr, 1985.
- Ezherî, Ebû Mansur b. Ahmed el-Herevî. *Tehzîbu'l-Juga*. Beyrut: Dâru ihyâi't-turâsî'l-'Arabi, 2001.
- Ezherî, Halid b. Abdillâh b. Ebî Bekr b. Muhammed el-Curcâvî el-Mısırî. *Şerhu't-Tasrîh ale't-Tavdîh ev et-Tasrîh bi madmûni't-Tavdîh fî'n-nahv*. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-'ilmiyye, 2000.
- Habeşî, Abdullah b. Muhammed. *Câmi'u's-şurûh ve'l-havâşî*. Abudabi: el-Mecma'u's-sekâfî, 2004.
- Halil, Münzir Casim. *et-Teveessu' fî'l-ma'nâ fî't-ta'bîri'l-Kur'âni 'inde'l-kâdi'l-Beyzâvî*. Yüksek lisans tezi, Câmi'atu Diyâla, 2011.
- İbn Babşâz, Tahir b. Ahmed. *Şerhu'l-mukaddimeti'l-muhsibe*. Kuveyt: el-Matba'atu'l-asriyye, 1977.
- İbn Cinnî, Ebu'l-feth Osman el-Mevsilî. *el-Hasâis*. 4. Baskı. Mısır: el-Heyetu'l-Mısriyyetu'l-'amme li'l-kitâbe, ts.
- İbn Hişâm, Abdullah b. Yusuf b. Ahmed el-Ensârî. *el-Mesâilu's-sefiyye fî'n-nahv*. Thk. Hâtim Sâlih ed-Dâmin. Beyrut: Muessesetu'r-risâle, 1983.
- İbnu'n-Nâzim, Ebû Abdillâh Bedreddin Muhammed b. el-İmâm Cemaeddin b. Mâlik. *Şehu İbni'n-Nâzim 'alâ Elfiyeti İbn Mâlik*. Thk. Muhammed Bâsil 'Uyûnu's-Sûd. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-'ilmiyye, 2000.
- İshâk, Ali Şevvâh. *Mu'cemu musannafâti'l-Kur'âni'l-Kerîm*. Riyad: Dâru'r-rufâ'i, 1983.

1072 | Yakup Kızılkaya-Mücahit Elhut. Beyzâvî ve Lütfullah el-Erzurûmî'nin Tefsirlerinde ...

- Kabâve, Fahreddin. "el-Menheciyye fî i'râbi'l-Kur'âni'l-Kerîm" *Mecelletu'l-buhûs ve'd-dirâsâti'l-Kur'âniyye* 9 (Yûnyû / Huzeyrân 2010): 95-152.
- Kara, Ömer. *Göğsügür Lütfullah Efendi*. Erzurum: Atatürk Üniversitesi Yayınları, 2015.
- Kâtip Çelebi, Mustafa b. Abdillâh Hacı Halife. *Keşfu'z-zunûn 'an esâmi'l-kutub ve'l-funûn*. Bağdat: Mektebetu'l-musennâ, 1941.
- Kızılkaya, Yakup. *İrâbu'l-Kur'ân Çalışmaları (H. VII / M. XIV. Yüzyıla Kadar)*, Yüksek Lisans Tezi, Atatürk Üniversitesi, 2003.
- Kirmânî, Muhammed b. Hamza. *Garâ'ibu't-tefsîr ve 'acâibu't-te'vîl*. Thk. Şemrân Serkâl Yûnus el-'İclî. Cidde: Dâru'l-kible li'sekâfeti'l-İslâmiyye, 1983.
- Konevî, İsamuddin İsmail b. Muhammed el-Hanefî. *Hâşiyetu'l-Konevî 'ale'l-Beyzâvî ve ma'ahu hâşiyetu İbni't-Temcîd*. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-ilmîyye, 2001.
- Latreş, Abdusselam Süleyman Ali. *Tavzîfu'l-Beyzâvî şâhîde'n-nahvi's-şî'rî li tevcîhi'l-kurâti'l-Kur'ânî fi tefsîrih*. Libya: Câmî'atu Trablus, ts.
- Lütfullah el-Erzurûmî. *Tahrîr fi fenni mustalahi'l-hadîs*. Thk. Hasan b. Ali er-Rehhâlî. Ribât: er-Ribâtu'l-Muhammediyye, 2018.
- Mukrim, Abdulal Salim. *el-Kur'ânu'l-Kerîm ve eseruhu fî'd-dirâsâti'n-nahviyye*. Mısır: el-Mektebetu'l-Ezheriyye li't-turâs, 1965.
- Murâdî, Alaaddin Ebu'l-Hasan Ali b. Suleymân. *et-Tahrîr Şerhu't-Tahrîr fi usûli'l-fikh*. Thk. Abdurrahman el-Cebreynd vdğr. Riyad: Mektebetu'r-ruşd, 2000.
- Müslim, İbnu'l-Haccâc Ebu'l-Hasan el-Kuseyrî en-Neysabûrî. *Sahîhi Muslim*. Beyrut: Dâru ihyâi't-turâsi'l-Arabî, ts.
- Neysabûrî, Nizameddin el-Hasen b. Muhammed b. Hüseynd el-Kamî. *Garâibu'l-Kur'ân ve rağâibu'l-furkân*. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-ilmîyye, 1995.
- Nuveyfid, Adil. *Mu'cemu'l-mufessîrin min sadri'l-İslâm hatta'l-'asri'l-hâdir*. Beyrut: Muessettu Nuveyfidi's-sekâfiyye, 1988.
- Ören, Halis. *Göğsügür Lütfullah Erzurumî ve Râmûzu't-Tahrîr adlı Eseri*. Doktora Tezi, Marmara Üniversitesi, 1995.
- Özdemir, Faruk. *Lütfullah bin Muhammed Erzurumî'nin Râmûzu't-Tahrîr ve't-Tefsîri*. Yüksek Lisans Tezi, Ondokuz Mayıs Üniversitesi, 1999.
- Radî. Necmuddin Muhammed b. el-Hasen el-Esterabâzî. *Şerhu'r-Radî 'ale'l-Kâfiye*. Libya: Câmîatu Bingâzi, 1978.
- Râzî, Fahreddin Muhammed b. Ömer et-Temîmî eş-Şâfi'î. *Mefâtihu'l-gayb*. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-ilmîyye, 2000.
- Seâlibî, Abdurrahman b. Muhammed b. Mahlûf. *el-Cevâhiru'l-hisân fi tefsîri'l-Kur'ân*. Beyrut: Dâru ihyâi turâsi'l-Arabî, 1997.
- Sefâkusî, Ebû İshak Burhaneddin İbrahim b. Muhammed b. İbrahim el-Kaysî. *el-Mucîd fi i'râbi'l-Kur'ânî'l-Mecîd*. Kahire: Dâru İbni'l-Cevzî, 2008.
- Sîbeveyhi, Ebû Bişr 'Amr b. Osman b. Kanber. *el-Kitâb*. 3. Baskı. Kahire: Mektebetu'l-Hâncî, 1988.
- Sîrâfî, Ebû Sa'îd el-Hasen b. Abdillâh. *Şerhu Kitâbi Sîbeveyhi*. Beyrut: Dâru kutubi'l-ilmîyye, 2008.
- Suyûtî, Celalettin Abdurrahman b. Ebî Bekr. *Buğyetu'l-vu'ât fi tabakâti'l-lugaviyyîn ve'n-nuhât*. Lübnan: el-Mektebetu'l-'asriyye, ts.
- Suyûtî, Celalettin Abdurrahman b. Ebî Bekr. *el-İtkân fî 'ulûmi'l-Kur'ân*. Mısır: el-Heyetu'l-Mısriyyeti'l-'amme, 1984.
- Suyûtî, Celalettin Abdurrahman b. Ebî Bekr. *Hem'u'l-hevâmi' fi şerhi cem'i'l-cevâmi'*. Thk. Abdulhamid Handâvî, ts.
- Tântâvî, Muhammed. *Neş'etu'n-nahv ve târîhi eşheri'n-nuhât*. 3. Baskı. Kahire: Dâru'l-me'ârif, ts.
- Tûfî, Necmeddirn Ebu'r-rebî' Süleyman b. Abdulkavî b. Abdulkarim b. Sa'îd. *Şerhu Muhtasari'r-Ravda*. Thk. Abdullâh b. Abdulmuhsin et-Turkî. Beyrut: Muessesetu'r-risâle, 1987.
- Yıldırım, Zeki. "Erzurumlu Müfessir Lütfullah Efendi'de Nazarî Sufî Tefsir Örneği". *Atatürk Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 40 (2013): 1-40.
- Zebîdî, Ebu'l-fîd Muhammed b. Muhammed Abdurrezzak el-Huseynî el-Murtazâ. *Tâcu'l-arûs min cevâhiri'l-Kâmûs*. Kuveyt: Vizâretu'l-'âlâmi'l-Kuveyt, ts.
- Zemahşerî, Cârullâh Ebu'l-kâsım Muhammed b. Amr b. Ahmed. *el-Keşşâf*. Thk. Halil Şeyhâ. 3. Baskı. Beyrut: Dâru'l-me'ârif, 2009.
- Zemahşerî, Cârullâh Ebu'l-kâsım Muhammed b. Amr b. Ahmed. *el-Mufassal fî san'ati'l-i'râb*. Beyrut: Mektebetu'l-hilâl, 1993.
- Zerkeşî, Bedruddin Muhammed b. Bahadır b. Abdullâh. *el-Bahru'l-muhit fî 'usûli'l-fikh*. Thk. Muhammed Muhammed Tâmir. Beyrut: Dâru'l-kutubi'l-ilmîyye, 2000.
- Zuhaylî, Muhammed. *el-Kâdî el-Beyzâvî el-mufessiru'l-usûlî*. Dimeşk: Dâru'l-kalem, 1988.
- Zurkânî, Muhammed Abdulazim. *Menâhilu'l-'irfân fî 'ulûmi'l-Kur'ân*. 3. Baskı. Halep: Matbaatu 'İsâ el-Bânî el-Halebî, ts.